

ИЛМИЙ ТАҚРИЗ ВА ШАРҲЛАР

ИНТЕРАКТИВНЫЙ НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ «СООБЩЕСТВО УЧИТЕЛЕЙ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА» (<http://www.tea4er.ru>)

С текущего номера мы начинаем печатать обзоры публикаций (научных статей) по филологическому направлению, главным образом, по методике преподавания иностранных языков. Для первого обзора мы выбрали интерактивный научно-методический журнал «Сообщество учителей английского языка», адрес: <http://www.tea4er.ru> № 7 за текущий год.

«Сообщество учителей английского языка» – это журнал и портал с целым комплексом направлений в изучении английского языка. На этом портале можно найти разработки к урокам, дистанционные мастер-классы, презентации к уроку, видеоматериалы, документы, касающиеся сферы образования, и т.д. Расскажем о некоторых статьях № 7.

В статье **Т.В. Лозовской «Игра как способ обучения спонтанной иноязычной речи студентов неязыковых специальностей»**, преподавателя Гомельского университета им. Ф. Скорины, рассматриваются необходимые условия для успешного формирования иноязычной речи на занятиях по английскому языку. В ходе исследования описываются преимущества применения ролевой игры в обучении спонтанной разговорной речи студентов неязыковых специальностей, а также выделяются основные критерии оценок при устном речевом взаимодействии.

В связи с современными реалиями, связанными с увеличением контактов между специалистами разного направления на международной арене, а также интенсификацией международных экономических отношений, знание иностранных языков нефилологами крайне необходимо. В связи с этим Т.В. Лозовская пишет, что обучение студентов неязыковых вузов должно быть

направлено на «обеспечение профессиональной коммуникативной направленности содержания обучения с учетом реальных требований к иноязычной и социально-культурной подготовке будущих специалистов». Владение спонтанной речью у выпускников вузов невысокое, что можно объяснить, по мнению автора, сложностью перехода от теоретических знаний к практическим навыкам. Тем не менее «подготовка профессионала в неязыковом вузе заключается в формировании речевых умений в различных видах речевой деятельности, которые позволили бы осуществлять профессиональные контакты на иностранном языке в ситуациях межкультурного взаимодействия. В связи с этим в настоящее время обучение разговорной иностранной речи происходит с явным уклоном в сторону спонтанности». Спонтанную речь можно развить с помощью ролевых игр. Автор статьи полагает, что «игровые приемы обучения занимают главенствующие позиции в практике преподавания иностранных языков на разных уровнях». По мнению В.Д. Гальсковой, на которую ссылается автор статьи, игра заставляет сконцентрировать эмоциональные и интеллектуальные силы, чтобы выиграть, игра помогает преодолению застенчивости, скованности, которые препятствуют свободному говорению. Кроме того, «игры на занятиях дают возможность погрузиться в язык, стимулируют их воображение, развивают спонтанную речь, активизируют применение полученных знаний». В конце концов результаты игры могут принести чувство удовлетворения и радости, которые так необходимы в процессе обучения.

Т.В. Лозовская пишет о том, что игры могут быть разными: устными и письменными, грамматическими, лексическими и фонетическими, индивидуальными и командными, спокойными и подвижными. В зависимости от цели урока игры могут предлагаться на его различных этапах.

Особо Т.В. Лозовская останавливается на ошибках, возникающих в спонтанной речи. Она полагает, что:

- «речевая ошибка является нормальным явлением процесса обучения;
- исправляются ошибки, а не обучаемые;
- не исправляются ошибки, допущенные в момент речевого общения;
- исправление ошибки должно носить характер повторения правильных форм за преподавателем». При этом важно учитывать разговорный характер ролевой игры, который оказывается на выборе языковых единиц и стилистической окраски. Автор на конкретных примерах доказывает обоснованность приведенного теоретического материала к проблеме использования ролевой игры при обучении ESP.

Статья **В.Г. Гуд и Е.В. Вильковской**, преподавателей Гомелевского государственного университета, «**Обучение восприятию иноязычной устной речи в условиях межкультурного языкового общения**» посвящена обучению студентов языковых специальностей аудированию и аудиовизуализации.

Авторы статьи говорят о такой стороне иностранных языков, «как инструмента многостороннего развития личности и инструмента общения в

диалоге культур и межкультурном взаимодействии», и поэтому одна из основных задач, которая стоит перед любым преподавателем иностранного языка не только обучить языку, но и создать условия для познания культуры стран изучаемого языка и овладения так называемой межкультурной компетентностью. Авторы отмечают также, что «с точки зрения межкультурного языкового образования, согласно В.В. Сафоновой, ... аудирование, в условиях межкультурного взаимодействия, большей частью является также и социокультурной деятельностью по декодированию национальных и региональных социокультурных понятий и реалий аудиоматериала. С появлением культуроведчески-ориентированных методических подходов, например социокультурного, лингвокультурологического и коммуникативно-этнографического, на это стали обращать внимание. Аудиовизуализация опирается не только на звучащий материал, но и на зрительный. В.Г. Гуд и Е.В. Вильковская полагают, что с позиций «межкультурного образования для формирования и развития культуры восприятия устной иноязычной речи можно значительно расширить комплекс упражнений и заданий, используя:

- а) предречевые (языковые) и подготовительные речевые упражнения для формирования аудитивных навыков;
- б) задания для развития аудиоумений и аудиовизуальных умений, ориентированных как на информационно-поисковое, так и коммуникативно-поисковое аудирование;
- в) задания для культуроведческого обогащения речевой практики студентов».

В Гомельском университете в курсе «Аудирование иноязычной речи» используется аутентичный материал по темам: «Семья»; «Общая характеристика личности»; «Учёба в университете»; «Студенческая жизнь»; «Жильё человека»; «Питание»; «Покупки». После прослушивания аудиотекстов студентам предлагается выполнить ряд упражнений для выделения основной информации и уточнения деталей содержания текстов.

Для аудиовизуализации в целях формирования языковой, социолингвистической, социокультурной и прагматической компетенций предлагаются фильмы «ElizabethI» и «Elizabeth: the Golden Age». Видеофильмы разбиты на эпизоды, к каждому из которых подобран комплекс упражнений. Комплекс состоит из трех частей:

1. предречевые упражнения, «направленные на: развитие фонематического слуха, интонационного слуха, механизма оперативной памяти, снятие лексических, грамматических, лингвокультурных трудностей»;
2. «подготовительные речевые упражнения, нацеленные на развитие аудитивных навыков развития аудиоумений и аудиовизуальных умений»;
3. задания, предназначенные «для культуроведческого обогащения коммуникативно-речевой практики обучающихся в рамках исторического периода правления династии Тюдоров в Англии 16 века».

В статье **В.Е. Храбровой**, ст. преподавателя НИУ ВШЭ, «**К проблеме формирования свободной иноязычной речи**» рассматривается актуальная проблема свободной иноязычной речи. *Свободная речь, свободное владение речью* в статье рассматриваются как синонимы к словосочетанию *беглость речи*. В литературе эта проблема решается неоднозначно. Автор статьи рассматривает проблему беглости речи на основе аутентичных зарубежных англоязычных источников.

В.Е. Храброва отмечает, что проблему беглости речи исследовали Брумфит, Калат, Калдерон, Крашен, Скеан, Сегалевиц, Торнберри, Эллис и другие. Сам термин «беглость речи» был введен методистами-сторонниками коммуникативного подхода к обучению, предполагающего нацеленность занятий на речевую деятельность, а не интенсивную языковую работу по правильному использованию отдельных морфологических и синтаксических словоформ, а также отдельных лексических единиц». Автор статьи поясняет, что проблема беглости речи существует, поскольку отсутствует естественная языковая среда английского языка. Что же такое беглость речи? Кроме того, чем этот термин отличается от близких терминов, таких как внятность, разборчивость и когерентность речи, коммуникативная эффективность и т.д. Скеан и Эллис определяют беглость как «использование языка в режиме реального времени, без излишних хезитаций, умение говорить быстро, практически без запинки».

«Эллис пишет о существовании триады, элементами которой являются конструкты: *сложность, правильность, беглость*. Конструкт *сложность* характеризуется как степень трудности, точности и разнообразия грамматических структур. Конструкт *правильность* соотносится со степенью девиаций относительно принятой в изучаемом языке нормы и определяет, насколько грамотно используется язык. Конструкт *беглость* представляет собой способность приблизиться к той степени владения языком, которая позволяет производить речевые действия на уровне носителя языка. Не следует смешивать понятия *правильность и беглость*». Далее автор отмечает, что, по мнению Калат, правильность и точность более важны, чем беглость речи.

В.Е. Храброва пишет, что в результате исследования указанной проблемы было выяснено, что в основе свободного владения языком лежат три когнитивные способности: «1) способность быстро находить и извлекать из памяти адекватные языковые навыки и совершать рутинные речевые действия; 2) способность бегло говорить или читать вопреки отвлекающим посторонним факторам: шуму, навязчивым мыслям; 3) способность говорить бегло, не нарушая речевую коммуникацию, несмотря на возникновение непредвиденных моментов: удивления, неожиданных слов, изменения стиля речи и т.д.». Автор отмечает, что, изучая литературу по исследуемому вопросу, она расширила понимание того, как формируется спонтанная беглая речь: «При высокой степени автоматизма навыков разговорной и письменной речи говорящий на иностранном языке способен игнорировать незнакомое слово в непрерывном потоке речи». При этом важно, что возникающий при

этом автоматизм речи возникает на основе методов повтора и ассоциаций. Метод повтора используется при выполнении ролевых игр в психологически комфортной обстановке. В случае реального общения на основе ассоциации из памяти извлекаются необходимые конструкты.

В ходе исследования было подтверждено, что основным принципом беглости речи является запоминание больших групп высокочастотной лексики. При этом «теория групп речевых оборотов и целых групп слов получила широкое признание благодаря гипотетическому утверждению о приоритете заучивания коллокаций, а не отдельных лексических единиц».

Основными признаками свободного владения иностранным языком будут: «1. адекватное спонтанное понимание естественного речевого сообщения на слух; 2. способность выражать мысли непринужденно и естественно с использованием релевантной лексики и грамматики широкого спектра; 3. адекватное понимание текста, отсутствие проблем и самостоятельная работа с заданиями; 4. написание 100 слов в минуту без помощи словаря».

На основе существующей научной литературы автором были собраны в таблице приемы формирования спонтанной иноязычной речи у студентов:

Приемы	Описание
ежедневное изучение лексики	осмыщенное запоминание не менее 3 новых слов в день, слов, связанных предметным контентом, идиом;
управляемое взаимодействие	планирование времени говорения студентов; использование языковых структур-мотиваторов беседы и обработки информации; использование графических средств для управления учебным процессом;
транспарентное оценивание	использование оценивания для определения последующих этапов работы преподавателя;
целенаправленный контент, тематическое обучение	убеждение, что дидактический материал связан с реалиями жизни; контент не должен быть случайным;
уважительное отношение к языку и культуре своего и изучаемого языка	создание возможностей для выражения чувства уважения и оценки по достоинству культуры своей страны и других стран;
соотнесенность с предыдущим знанием	у всех студентов есть знания, приобретенные ранее; необходима связь нового знания с предыдущим опытом.

Резюмируя весь материал, автор говорит о том, что к свободному владению языком приведут « поиск лучших способов для стратегии запоминания и приучения студентов к выучиванию групп нужных и часто употребляемых слов; регулярное и многократное повторение усвоенного материала с целью развития автоматизма языковых и речевых навыков; фонетические, лексические, грамматические тренировочные упражнения как часть последовательной учебной деятельности; использование различных учебно-воспитательных методических приемов, нацеленных на подражание студентами речи преподавателя; интеграция индивидуальной, фронтальной, парной, групповой работы студентов, в том числе метод “смены ролей” в диалогической работе, а также деятельность в смешанных группах».

Н.С. Полухина, студент магистратуры Курского государственного университета, пишет в статье **«Преимущества и способы использования массовых открытых онлайн-курсов в процессе самостоятельного изучения английского языка»** о том, что в современном мире знаний, полученных в вузе, не всегда достаточно. Поэтому возникает идея самообразования с помощью дистанционных курсов. Автор статьи проанализировала несколько массовых открытых онлайн-курсов и дала им оценку на основе контента, структуры и системы аттестации и отзывов студентов Курского университета. В качестве анализа автор выбрала платформу Coursera.org. Coursera.org – это образовательная платформа, которая сотрудничает с ведущими университетами и образовательными организациями по всему миру и предоставляет бесплатные онлайн курсы.

Coursera сотрудничает со 114 образовательными организациями и предлагает более 1000 курсов на 20 языках. Курсы имеют такие направления, как искусство, биология и науки о жизни, бизнес и менеджмент, химия, искусственный интеллект, разработка программного обеспечения, системы безопасности, экономика и финансы, образование, науки о Земле, инженерия, продукты и питание, гуманитарные науки, информационные технологии и дизайн, юриспруденция, математика, медицина, музыка, кино и аудио, физические науки, социальные науки, статистика и обработка данных.

Каким образом можно повысить уровень владения иностранным языком с помощью подобных платформ? Н.С. Полухина пишет, что лекции читаются на иностранном языке. Для тех, кому сложно слушать беглую речь, есть технические возможности прослушать ее в более медленном темпе. Кроме того, пониманию материала способствуют и субтитры к лекции. При подготовке к занятиям слушатели курсов должны много читать на иностранном языке не только основную литературу к материалу, но и дополнительную. Так что навык чтения получает дальнейшее развитие у обучающихся на дистанционных курсах. А регулярное написание эссе по пройденным темам способствует развитию и письменной речи.

Автор отмечает как достоинства, так и недостатки подобных курсов для совершенствования иноязычной речи.

Венера Каюмова